



Ministry of the Attorney General
Ministère du Procureur général

**DÉCLARATION DE L'ENFANT OU DE L'ADOLESCENT VICTIME
(à l'intention des grands enfants et des adolescents)**

Date.....

Votre nom (victime).....

Votre âge.....

Nom de l'accusé.....

Agent enquêteur

Division/numéro de matricule.....

Souhaitez-vous lire cette déclaration au juge si l'accusé est déclaré coupable?

OUI

NON

Après avoir complété votre déclaration de la victime et l'avoir retourné au procureur de la Couronne, une copie sera remise à l'accusé et son avocat. Des questions pourraient vous être posées au sujet de la déclaration en cour.

Marche à suivre pour remplir la déclaration de la victime

Dites à la cour comment l'infraction a changé votre vie. Informez la cour des conditions qui pourraient faire partie d'une ordonnance de probation comme le fait d'avoir ou non des contacts avec l'accusé. Ne parlez pas à la cour de la peine qui devrait être imposée.

Rappelez-vous que cette déclaration porte sur vous et non sur l'accusé. Elle ne devrait pas porter sur le caractère de l'accusé. N'écrivez pas des rumeurs ni d'autres commentaires négatifs sur l'accusé.

N'essayez pas de parler de l'infraction. Le juge est déjà au courant de ce qui est arrivé.

5. Avez-vous subi des blessures physiques en raison de cette infraction? Avez-vous consulté un médecin? Comment avez-vous vécu cette expérience?

.....
.....
.....
.....
.....

6. Est-ce que l'infraction vous a porté à perdre de l'argent ou à dépenser de l'argent sur des choses que vous ne faisiez pas auparavant?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

7. Est-ce que des objets qui vous appartiennent vous ont été pris ou ont été perdus ou endommagés en raison de l'infraction?

.....
.....
.....
.....

8. Est-ce que l'infraction a eu une incidence sur votre emploi ou a-t-elle entraîné la perte de votre emploi?

.....
.....
.....
.....

9. Souhaiteriez-vous que le juge fasse certaines choses pour vous aider à vous sentir plus en sécurité? (par exemple, ordonner à l'accusé de ne pas avoir de contacts avec vous)

.....
.....
.....
.....

10. Est-ce que l'infraction a changé vos sentiments de sécurité? Si la réponse est oui, dites comment?

.....
.....
.....

.....
.....

Les déclarations que j'ai faites sont véridiques

.....
(Signature de la victime ou de la personne qui remplit la formule)

SI UNE PERSONNE VOUS A AIDÉ À REMPLIR CETTE FORMULE, DEMANDEZ-LUI DE SIGNER ICI

.....

(NOM).....

(DATE)

Avez-vous rempli cette déclaration au nom de la victime?

Si vous avez rempli la déclaration au nom de la victime, veuillez expliquer pour quelles raisons et indiquer votre lien de parenté avec la victime.

.....
.....
.....
.....

RAISON :.....
.....
.....
.....

Avez-vous fourni à la victime de l'aide dans la traduction ou l'interprétation pour remplir la présente déclaration?

Si vous avez aidé la victime en lui fournissant des services d'interprétation pour lui permettre de remplir la présente formule, veuillez indiquer votre nom et votre lien de parenté (le cas échéant) avec la victime.

Veuillez joindre à ce document toute déclaration originale écrite par la victime dans sa propre langue.

.....
Nom de l'interprète

.....
Lien de parenté avec la victime